

BRILL

Robert Singerman

edited by David L. Gold

Jewish Given Names and Family Names

A New Bibliography



Jewish Given Names and Family Names

This page intentionally left blank

JEWISH GIVEN NAMES AND FAMILY NAMES

A New Bibliography

BY

ROBERT SINGERMAN

EDITED BY

DAVID L. GOLD



BRILL
LEIDEN · BOSTON · KÖLN
2001

This book is printed on acid-free paper.

Cover design by Thorsten (Celine Ostendorf), Leiden

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Robert Singerman:

Jewish given names and family names : a new bibliography / by
Robert Singerman. Edited by David L. Gold. -- Leiden ; Boston ; Kln :
Brill, 2001
ISBN 90 04 12189 7

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

The Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is also available

ISBN 90 04 12189 7

© Copyright 2001 by Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

*Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Brill provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910 Danvers, MA 01923, U.S.A.
Fees are subject to change.*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

CONTENTS

Introduction	vii
1.1 Bibliographies	1
1.2 General Studies (Books, Dictionaries, Dissertations, Encyclopedias)	3
1.3 General Studies (Periodical Sources)	11
2.1 Biblical Names (Books, Dictionaries, Dissertations, Encyclopedias)	18
2.2 Biblical Names (Periodical Sources)	36
2.3 The Dead Sea Scrolls	47
2.4 The Septuagint	48
2.5 Specific Biblical Names	50
3.1 Hebrew and Jewish Aramaic Names from Extra-Biblical Sources in Ancient Western Asia	86
3.2 Greco-Roman Period	99
4.1 Rabbinical, Halachic, Kabbalistic, and Responsa Literature	108
4.2 Names in Divorce	113
5.1 Miscellaneous Topics:	116
5.1.1 Judeophobia and Jewish Names	116
5.1.2 Library Cataloging Issues	117
5.1.3 Literary Onomastics	118
5.1.4 Misapplication of Given Names	125
5.1.5 Names in the Qur'ān	126
5.1.6 Women's Names and Naming	127
6.0 European Jewish Communities or Language Groups	128
7.0 Hebrew Names	175
8.0 Yiddish Names	177
9.0 Sephardic Names	180
10.0 Africa	182
11.0 Asia	187
12.0 Australia	196
13.0 North America	196
14.0 Central America, South America, and the Caribbean	205
15.0 Specific Given and Family Names	207
Author Index	224

This page intentionally left blank

INTRODUCTION

This bibliography, which includes almost all the material in my *Jewish and Hebrew Onomastics: A Bibliography* (New York: Garland, 1977), adds newer items published through 2000 and older ones that had escaped my attention. That bibliography, containing only 1,195 entries, is thus now obsolete, replaced by this new work, which has almost three times as many.

The strength of a bibliography rests in part on a clear statement of what is included and excluded. My goal has been to list scholarly and most non-scholarly studies of Jewish personal names and naming practices from earliest times to the present day in all parts of the world. I have culled the entries in this bibliography from an array of publications in many languages. Included, too, are unpublished academic theses and dissertations. Reviews of books are, for the most part, listed only if the book deals solely or mostly with Jewish names. Among the exclusions are:

1. Discussions of the origins of the etymons of Jewish personal names. To take three hypothetical examples, I would list a publication dealing with the Hebrew male given name *Arye*, the Central Ashkenazic family name *Warszawski*, or the non-Ashkenazic Jewish family name *Porat*, but would omit treatments of the Hebrew common noun *arye* 'lion' (whence that given name), of Polish *warszawski* 'of Warsaw' or Russian *varšavskij* 'of Warsaw' (whence the second of those family names), and of Hebrew *porat* (whence the third). Listing those other treatments would have swollen the bibliography beyond any reasonable size and drowned the pertinent listings amid marginal material. More often than not, the curious reader can turn to Hebrew, Polish, or Russian dictionaries to get the etymologies of the words from which those names derive.
2. Lists of names of Jews in which onomastic analysis is absent, as in most Jewish genealogies and family histories, indexes, naturalization and census records, membership and telephone directories, name registers, lists of subscribers, deportees and martyrs, and collections of tombstone inscriptions.
3. Etymologies of Biblical names in dictionaries and topical guides to the Bible, like the *Interpreter's Dictionary of the Bible*, 4 vol. (Nashville, 1962; *Supplementary Volume*, 1976). Dictionaries like Ludwig Köhler and Walter Baumgartner's *Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament*, 2 vol. (Leiden, 1967-90) may be consulted for etymologies, comparative data, and analytical references to other specialized sources. An English edition of that work, *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* (Leiden, 1994-2000), is now available in five volumes and also as a CD-ROM.

4. Material on the names of some prominent historical non-Israelite figures like *Darius* and *Nebuchadnezzar*. However, I have listed in this bibliography discussions of personal names in the Jewish Scriptures even if the people therein so named were not Hebrews, Israelites, or Jews.
5. Most writings of a non-scholarly nature published in the world's Jewish daily or weekly press, which are not worth the effort of verification (however, non-scholarly publications appearing in magazines with at least a monthly frequency, for instance, are generally included).
6. Unpublished conference papers (except entry 1032); typescripts and holographs; archival collections; term papers; audio-visual materials; Internet sites; texts in electronic journals, bulletin boards, and e-mail discussion groups; CD-ROMs, databases, and computer files.

The foregoing notwithstanding, even a carefully delineated boundary must be fluid (especially since all fields of research intersect with others). Therefore, a few items on the periphery of anthroponymy, like some major genealogies and epigraphic collections, have been included. With regard to publications on Hebrew inscriptions, ossuaries, ostraca, and seals in the Land of Israel (another peripheral group), their number is now so large that I can make no claim to having listed all of them; for guidance in this area, see Robert W. Suder, *Hebrew Inscriptions: A Classified Bibliography* (Selinsgrove, Pa., and London, Eng., 1984), now supplemented by Graham I. Davies, *Ancient Hebrew Inscriptions: Corpus and Concordance* (Cambridge, Eng., 1991).

Many of the items recorded here are sections of text hidden away in monographs and journals running the gamut from Ancient Western Asiatic studies, Biblical studies, Semitics, epigraphy, philology, and medieval history to modern Jewish history and sociology. Finding this literature is hard because it is both submerged and farflung, because we lack a central organ for Jewish onomastics, and because today's indexing services are inadequate. A wealth of unindexed etymological information on Jewish names is found, by the way, in the Responsa (later the Queries and Replies) section of *Jewish Language Review* (seven volumes) and its successor, *Jewish Linguistic Studies* (two volumes to date).

The organization of this expanded bibliography follows closely that of my 1977 work. Among the newly added sections are "Judeophobia and Jewish Names," "Library Cataloging Issues," and "Literary Onomastics." Two reviewers of the earlier bibliography (Paul Wexler, *Onoma* 23 (1979): 215-19, and David L. Gold, *Jewish Language Review* 5 (1985): 376-77 and 7 (1987): 407-8) have addressed the thorny problem of classifying publications on Jewish personal names in ways that are both geographically accurate and topically logical. The present work, combining as it must both a geographical and a topical approach to material which ranges over some 3,500 years of Jewish history and a diaspora in lands often no longer coterminous with present-day political borders, tries to solve the problem through gener-

ous cross-references. The geographical approach dominates; hence, publications about names of the Sephardic Jews in Bulgaria, for example, are listed in section 6.0 (under *Bulgaria*) and not in section 9.0, *Sephardic Names*, which is limited to general and multinational subjects.

Items which I have been unable to examine are asterisked. The entries are not annotated except if their titles do not communicate their scope or value. No effort has been made to record the publisher of a work or the series to which it belongs; however, I have tried to list reprints.

As a general rule, authors' names are given as established by the Library of Congress (hence *Weinreich*, not *Vaynraykh*), with this library continually revising its headings related to Jewish names and topics to conform with those found in the *Encyclopaedia Judaica* (Jerusalem, 1972). I have, however, departed from Library of Congress practice by replacing initials with full forms in the interest of completeness.

Occasional liberties have been taken by altering the capitalization or punctuation of titles in the interest of maintaining a consistent style.

Yiddish titles are romanized according to the Standardized Yiddish Romanization. The treatment of Hebrew titles generally adheres to American practice recommended by the Library of Congress. Avraham Even-Shoshan's *ha-Milon he-ḥadash*, 5 vol. (Jerusalem, 1997), has been my authority on Hebrew vocalization and, hence, Hebrew romanization. Because Hebrew and Yiddish use no capital letters, proper nouns in those languages appear here in lower case, with the opening word of a title, for instance, being the only exception (though in Hebrew titles, if the opening word begins with the definite article, only the immediately following noun is capitalized).

Regarding the place of publication, I have given current English place names, even if they were not used at the time of publication. For example, in entry 2290, the city in question is now part of Ukraine and officially called *Lviv*; in 1936 it was part of Poland and officially called *Lwów*.

Jewish personal names have attracted many devotees, a few of them qualified, academically trained linguists, archeologists, or historians, but many more who are amateur genealogists, newspaper people, or others who more often than not rely merely on readily available derivative or discredited sources, if not on their own imaginations. **The inclusion of an item in this bibliography does not necessarily mean that it is reliable or authoritative.** All sources should be evaluated and used critically.

My earlier bibliography contained an almost complete index to Norbert Pearlroth's "Your Name" column, which mentioned over 3500 family names. Dissecting Pearlroth's explanations, David L. Gold, founding director of the Jewish Family Name File, has discovered that only about fifteen to twenty are right. Consequently, that index has been omitted here.

This bibliography concludes my work in this area and no further supplements may be expected from me. David L. Gold, who gave generously of his time in suggesting improvements for this expanded bibliography, will continue to supplement it. Originals or photocopies of publications to be listed should be sent to him at this address:

David L. Gold
67-07 215 St
Oakland Gardens NY 11364-2523-07
USA

Queries about the availability of anthroponymical or genealogical information in the Jewish Family Name File should be accompanied by an addressed, stamped envelope and one dollar and sent to him as well.

Naturally, any errors in the present bibliography are solely the responsibility of the compiler.

R.S.
April 13, 2001

BIBLIOGRAPHIES

(see also entries 929, 932, 1252, 1308, 1546, 1817, 1827, 1882, 1910, 1970, 2088, 2119, 2185, 2456-58, 2490, 2540)

- 1 "Bibliography on Jewish Given Names." *Avotaynu* 14:3 (Fall 1998): 15.
- 2 Lawson, Edwin D. *Personal Names and Naming: An Annotated Bibliography*. New York, 1987. xiii, 185 p.
 "Jewish (includes Hebrew, Israeli, and Yiddish)": pp. 58-61.
 Bibliographic coverage is extended by the author's *More Names and Naming: An Annotated Bibliography* (Westport, Ct., 1995), pp. 125-35.
- 3 Lawson, Edwin D. "Some Jewish Personal Names: An Annotated Bibliography." In: Aaron Demsky et al., eds., *These Are the Names: Studies in Jewish Onomastics* (Ramat-Gan, 1997-99), [vol. 1], pp. 83-149.
- 4 *Onoma*. Louvain, 1950-current.
 Bibliography sections of Jewish interest:
 "Israel": 3 (1952): 167-69; 4 (1953): 191-94; 5 (1954): 211-15; 6 (1955/56): 240-42; 7 (1956/57): 71-74; 8 (1958/59): 108-11; 9 (1960/61): 122-26; 10 (1962/63): 92-93; 11 (1964/65): 91-91 (all by Moshe Altbauer; anthroponymy in the Diaspora is also covered); 12 (1966/67): 88-102 (Ben-Zion Eshel);
 "Hebrew & Jewish Languages": 15 (1970): 717-18 (Elsdon C. Smith, M. Mulon, L. Galand);
 "Semitic": 16 (1971): 715-18 (L. Galand, J. Aquilina, E. C. Smith).
 "Hebrew & Aramaic": 18 (1974): 233-34 (M. Szyner);
 "Semitic": 19 (1975): 302-5 (J. Sublet, G. Humbert, J. Aquilina); 20 (1976): 526-29; 23 (1979): 680-86 (G. Humbert-Fourcade, B. R. Zagorski);
 "Hebrew & Aramaic": 25 (1981): 301-2; 27 (1983/84): 274-75 (Paul Wexler);
 "Jewish": 28 (1985/86): 358-59; 29 (1987/89): 400-402; 30 (1990/91): 323-25; 31 (1992/93): 305-8 (David L. Gold; installment in vol. 29 was compiled jointly with L. A. Möller).
 Scattered Jewish-interest material may also be found in sections for other countries or languages.
- 5 Singerman, Robert. *Jewish and Hebrew Onomastics: A Bibliography*. New York, 1977. xii, 132 p.
 Superseded by the present bibliography.
 Selected reviews: Eichenbaum, Jack. *Toledot: The Journal of Jewish Genealogy* 1:2 (Fall 1977): 14-16; [Gold, David L.]. *Jewish Language Review* 5 (1985): 376-77 (a review of P. Wexler's review in *Onoma*, vol. 23), 7 (1987): 407-8; Gottlieb, R. *Salesianum* 43 (1981): 193; Schonheit, Artemis. *Social Science* 55 (1980): 236; Smith, Elsdon C. *Names* 25 (1977): 99; Stern, Malcolm M. *American Jewish Archives* 31 (1979): 108-9; Wexler, Paul. *Onoma* 23 (1979): 215-19.
- 6 Smith, Elsdon Coles. *Personal Names: A Bibliography*. New York, 1952; reprint, Detroit, 1965. 226 p.
 "Bible Names": p. 27-35; "Jewish Names": pp. 86-90.
 Limited to books and articles in English.
- 7 Torpusman, Abram. "From the Archive of A. S. Pribluda: A List of His Pub-

lications on Jewish Names.” *Jews and Jewish Topics in the Soviet Union and Eastern Europe*, no. 3 (13) (Winter 1990): 55-58.

Records smaller items published in the Yiddish press not listed in the present bibliography.

- 8 Wexler, Paul. *Judeo-Romance Linguistics: A Bibliography (Latin, Italo-, Gallo-, Ibero-, and Rhaeto-Romance except Castilian)*. New York, 1989. xxvii, 174 p.
“Onomastics (of All the Judeo-Ibero-Romance Languages)”: pp. 137-44; see table of contents for related sections devoted to “Onomastics.”

GENERAL STUDIES

(BOOKS, DICTIONARIES, DISSERTATIONS, ENCYCLOPEDIAS)

- 9 Adler, Bill, and Arnie Kogen. *What to Name Your Jewish Baby*. New York, 1966. 118 p.
- 10 Arazy, Abraham. *Ve-eleh shemot bene yisra'el (ha-yada'ta mekor shimkha?)*. Tel-Aviv, 1982. 190 p.
Added title, *The Personal Names of the Jews and the Israelis*.
- 11 Asheri, Michael. *Living Jewish: The Lore and Law of Being a Practicing Jew*. Second ed. New York, 1983. 428 p.
"Suitable Names for Jewish Children": pp. 365-76.
- 12 Ausubel, Nathan. *The Book of Jewish Knowledge*. New York, 1964. vii, 560 p.
"Names, Jewish": pp. 311-12.
- 13 Babad, J. *Etwas über jüdische and christliche Vor- und Zunamen*. Vienna, 1894. 22 p.
Reprinted from *Oesterreichische Wochenschrift*, Jahrg. 10.
- 14 Bet ha-tefutsot 'al shem Naḥum Goldman. *Guide des patronymes juifs*. Arles, 1996. 254 p.
Edited by Emmanuel Moses. The translation was directed by Nelly Hannson.
- 15 Blech, Benjamin, and Elaine Blech. *Your Name is Your Blessing: Hebrew Names and Their Mystical Meanings*. Northvale, N.J., 1999. x, 313 p.
- 16 Brasch, Rudolph. *The Eternal Flame*. Sydney, 1958. 328 p.
"Origin of Jewish Family Names": pp. 124-38; "Lexicon of Jewish Family Names": pp. 307-14.
- 17 Brasch, Rudolph. *The Judaic Heritage: Its Teachings, Philosophy, and Symbols*. New York, 1969. x, 437 p.
"Origins of Jewish family names": pp. 388-403.
- 18 Brookes, Reuben Solomon, and Blanche Brookes. *A Guide to Jewish Names*. Birmingham, Eng., 1967. 44 p.
- 19 Broussi de Chelminsky, Goldina. *De Aarón a Zviáh: 2000 nombres hebreos (y otros) para su bebé*. Mexico City, 1993. 80 p.
Cover has subtitle, *Conozca el origen y el significado de su nombre*.
- 20 Colodner, Solomon. *What's Your Name? (A Dictionary of Names)*. New York, 1959. 38 p.
Another ed., [n.p., c1968]. 63 p.
- 21 Demsky, Aaron; Joseph A. Reif; Joseph Tabory, eds. *These Are the Names: Studies in Jewish Onomastics*. Ramat-Gan, 1997-99. 2 vol.
Hebrew title page, *Ve-eleh shemot: meḥkarim be-otsar ha-shemot ha-yehudiyim*. Vol. 1 is unnumbered; vol. 2 is edited solely by Aaron Demsky.
Reviews: Ehrlich, Carl S. *Names* 46 (1998): 290-98; Hauptman, Philip C. *Onomastica Canadiana* 80 (1998): 46-50; Wasserman, Nathan. *Leshonenu la-'am* 49 (1998): 90-94 (Hebrew).
- 22 Diamant, Anita. *The New Jewish Baby Book: Names, Ceremonies & Customs. A Guide for Today's Families*. Woodstock, Vt., 1994. xxv, 288 p.
Previous ed. (New York, 1988) has title, *The Jewish Baby Book*. Reviews (1994 ed.): Tickle, Phyllis. *Publishers Weekly* 241:11 (March 15, 1994): 28; Weingart, Samuel. *CCAR Journal* 43:3 (Fall 1996): 105-7; Welsh, Marcia. *Library Journal* 119:5 (March 15, 1994): 75.

- 23 Diamant, Anita. *What to Name Your Jewish Baby*. New York, 1989. 117 p.
See also entry 264.
- 24 Donin, Hayim. *To Be a Jew: A Guide to Jewish Observance in Contemporary Life. Selected and Compiled from the Shulhan Arukh and Responsa Literature, and Providing a Rationale for the Laws and the Traditions*. By Hayim Halevy Donin. New York, 1972. xv, 336 p.
See, principally, "Naming of Children," on pp. 271-73.
- 25 Dunkling, Leslie, and William Gosling. *The Facts on File Dictionary of First Names*. New York, 1984. xiv, 305 p.
Includes numerous Biblical names with comments on their popularity over the centuries; also entries for non-Biblical names like *Isidore*, once frequent among Jews.
British ed. (London, Eng., 1983) has title, *Everyman's Dictionary of First Names*.
- 26 Edidin, Ben M. *Jewish Customs and Ceremonies*. New York, 1941. 178 p.
"Naming the Boy": pp. 50-51; "Naming the Girl": p. 51.
- 27 *Enciclopedia Judaica Castellana*. Mexico City, 1948-51. 10 vol.
"Nombres": vol. 8, pp. 137-40 (unsigned).
- 28 *Encyclopaedia Judaica*. Jerusalem, 1972. 16 vol.
"Names in the Bible": vol. 12, col. 803-7 (Johann Jakob Stamm and Harold Louis Ginsberg); "Names in the Talmud": vol. 12, col. 807-10 (Louis Isaac Rabinowitz); "Medieval period and establishment of surnames; Modern times": vol. 12, col. 810-13 (Robert Chazan).
- 29 *Encyclopedia of Jewish Knowledge*. New York, 1934. xv, 686 p.
"Names (Personal, First Names)": pp. 377-78 (Israel H. Weisfeld); "Surnames": p. 378 (unsigned).
- 30 *The Encyclopedia of Jewish Life and Thought*. Editor: Chaim Pearl et al. Jerusalem, 1996. 586 p.
"Name, Change of": p. 323.
- 31 *ha-Entsiklopedyah ha-ivrit. Encyclopedia Hebraica*. Jerusalem, 1949-95. 32 vol. and 3 suppl. vol.
"Shem, shemot": vol. 31, col. 1007-16 (Shemu'el Shaviv).
- 32 Falk, Avner. *A Psychoanalytic History of the Jews*. Madison, N.J., 1996. 850 p.
See index, "Names."
- 33 Feldman, William Moses. *The Jewish Child: Its History, Folklore, Biology & Sociology*. London, Eng., 1917. xxvi, 453 p.
"Naming the child, and other ceremonies": pp. 218-28.
- 34 Finkelstein, Baruch. *B'sha'ah tovah: The Jewish Woman's Clinical and Halachic Guide to Pregnancy and Childbirth*. Jerusalem and New York, 1993. xxviii, 310 p.
"Naming Your Child": pp. 228-31.
- 35 Fisher, Israel. "Jewish Names Through the Ages." In: P. E. Raper, ed., *Names 1983: Proceedings of the Second Southern African Names Congress, Pretoria, 13-15 September 1983 ...* (Pretoria, 1986), pp. 139-50.
- 36 Frieman, Donald G. *Milestones in the Life of the Jew: A Basic Guide to Belief and Ritual*. New York, 1965. 116 p.
"Naming the Child": pp. 10-13; "Naming the Girl": p. 26.
- 37 Gaster, Theodor Herzl. *The Holy and the Profane: Evolution of Jewish Folkways*. New York, 1955. xvi, 256 p.
"Names and Nicknames": pp. 33-38, 230-31.
- 38 Gelbard, Shemu'el P. *Rite and Reason: 1050 Jewish Customs and Their Sources*. Petach-Tikvah, 1998. 2 vol.

"Naming a Child": vol. 2, pp. 603-5.

Translation of *Otsar ta'ame ha-minhagim*.

- 39 Gluckman, Ted. "Names – For the Information of My Grandchildren." In: Ann Gluckman and Laurie Gluckman, eds., *Identity and Involvement II: Auckland Jewry, Past and Present* (Palmerston North, 1993), pp. 30-35.
- 40 Gold, David L. "On the Study of Jewish Family Names." In: Ernst Eichler et al., eds., *Namenforschung: ein internationales Handbuch zur Onomastik* (Berlin, 1995-96), vol. 2, pp. 1310-21.
See remarks by E. Wallace McMullen in his review of the set, published in *Names* 45 (1997): 136-51 (at 141-43).
- 41 Goldin, Hyman E. *Hamadrikh, the Rabbi's Guide: A Manual of Jewish Religious Rituals, Ceremonials and Customs*. Revised ed. New York, 1956. 263 p.
"Names of Men": pp. 253-59; "Names of Women": pp. 260-63.
- 42 Goldman, Ari L. *Being Jewish: The Spiritual and Cultural Practice of Judaism Today*. New York, 2000. 286 p.
Consult index, "Naming."
- 43 Gorr, Shmuel. *Jewish Personal Names: Their Origin, Derivation, and Diminutive Forms*. Edited by Chaim Freedman. Teaneck, N.J., 1992. xv, 112 p.
Reviews: Gold, David L. *Names* 42 (1994): 39-54; Lawson, Edwin D. *Onomastica Canadiana* 75 (1993): 94-98.
- 44 Gottlieb, Nathan. *A Jewish Child is Born: The History and Ritual of Circumcision, Redemption of Firstborn Son, Adoption, Conversion, and Choosing and Giving Names*. New York, 1960. 159 p.
- 45 Gross, David C. *Jewish First Names*. New York, 1999. xi, 113 p.
- 46 Guggenheimer, Heinrich W., and Eva H. Guggenheimer. *Jewish Family Names and Their Origins: An Etymological Dictionary*. Hoboken, N.J., 1992. xliii, 882 p.
Reviews: Frank, Margit. *Studia Anthroponymica Scandinavica* 11 (1993): 119-22; Kranzler, David. *Choice* 30:6 (Feb. 1993): 940; Lawson, Edwin D. *Onomastica Canadiana* 75 (1993): 94-98; idem, *Names* 46 (1998): 133-38; Lohse, Gerhard. *Beiträge zur Namenforschung*, n.F., 28 (1993): 67-68.
Also a revised and augmented translation, *Etymologisches Lexikon der jüdischen Familiennamen* (Munich, 1996).
Review: Aicher, Manuel. *Archiv für Familiengeschichtsforschung* 1 (1997): 137-40.
- 47 Hanks, Patrick, and Flavia Hodges. *A Dictionary of Surnames*. Special Consultant for Jewish Names, David L. Gold. Oxford, Eng., and New York, 1988. liv, 826 p.
"Jewish Family Names": pp. xlii-xlv. See also: David L. Gold, "The Jewish Family Names in the Oxford Dictionary of Surnames." *Jewish Language Review* 7 (1987): 139-46; addition by Gold in *Jewish Linguistic Studies* 2 (1990): 533. Reviews: Dunkling, Leslie. *Verbatim* 17:3 (Winter 1991): 11-12; replies by David L. Gold, *ibid.*, 18:1 (Summer 1991): 9-10, and Jeremiah Rothschild, *ibid.*, 18:2 (Autumn 1991): 24; reviews by Harder, Kelsie B. *Names* 39 (1991): 369-72; Jacobs, David. *L'Eylah*, no. 29 (April 1990): 53-54.
- 48 Hastings, James, ed. *Encyclopaedia of Religion and Ethics*. Edinburgh, 1908-26. 13 vol.
"Names (Hebrew)": vol. 9, pp. 155-62 (G. Buchanan Gray); "Names (Jewish)": vol. 9, p. 169 (Israel Abrahams).
- 49 Hervé, Joseph. *Israël: ses enfants perdus et son livre d'or*. Paris, 1932. 90 p.
"Note sur les noms portés par les Juifs": pp. 54-57; "Liste alphabétique de noms connus, célèbres ou illustres, marquant une origine juive plus ou moins probable": pp. 58-90.

- 50 Isaacs, Ronald H. *Divination, Magic, and Healing: The Book of Jewish Folklore*. Northvale, N.J., 1998. xii, 194 p.
"Superstitions Related to Naming a Child": pp. 117-18.
- 51 Isaacs, Ronald H. *The Jewish Information Source Book: A Dictionary and Almanac*. Northvale, N.J., 1993. xiii, 295 p.
"Jewish Names and Their Meanings": pp. 216-21; "Hebrew Names and Their Meanings": pp. 221-26.
- 52 Isaacs, Ronald H. *The Jewish Sourcebook on the Environment and Ecology*. Northvale, N.J., 1998. xviii, 218 p.
"Nature Names": pp. 121-27.
- 53 Isaacs, Ronald H. *Rites of Passage: A Guide to the Jewish Life Cycle*. Hoboken, N.J., 1992. 167 p.
"What Shall We Name Our Child?": pp. 37-47.
- 54 Japhet, Saemy. *The Romance of Jewish Names in the Light of Jewish History*. London, Eng., 1926. 40 p.
- 55 *Jewish Encyclopedia*. New York, 1901-6. 12 vol.
"Names (Personal)": vol. 9, pp. 152-60 (Joseph Jacobs).
- 56 *Jüdisches Lexikon*. Berlin, 1927-30. 5 vol.
"Namen der Juden": vol. 4, col. 383-96 (Bruno Kirschner and Heinrich Loewe); "Namensgesetzgebung für Juden": vol. 4, col. 397-402 (Ismar Freund and Josef Meisl); "Schinnuj haschem (Änderung des Namens)": vol. 5, col. 210-12 (Bruno Kirschner and Samuel Rappaport).
- 57 Kaganoff, Benzion C. *A Dictionary of Jewish Names and Their History*. New York, 1977; reprint, Northvale, N.J., 1996. xiii, 250 p.
Also a London, Eng., 1978, ed.
Reviews: Bermant, Chaim. *Jewish Chronicle* (London, Eng.), June 9, 1978, Literary suppl., p. viii; Eichenbaum, Jack. *Toledot: The Journal of Jewish Genealogy* 1:2 (Fall 1977): 14-16; Landmann, Salcia. *Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte* 32 (1980): 82-84; Rottenberg, Dan. *American Jewish Historical Quarterly* 67 (1977/78): 390-92; Samuel, Edgar Roy. *Jewish Historical Society of England Transactions* 26 (1974/78): 124-25; Smith, Elsdon C. *Names* 26 (1978): 205-7; Wexler, Paul. *Onoma* 23 (1979): 96-113 (reviewed by David L. Gold, *Jewish Language Review* 5 (1985): 363-76; 6 (1986): 416-18; 7 (1987): 619).
- 58 Klar, Benjamin. *Mehkarim ve-'iyunim ba-lashon, ba-shirah wa-sifrut*. Tel-Aviv, 1953/54. 405 p.
"Shemot bene yisra'el": pp. 47-70.
- 59 Klein, Isaac. *A Guide to Jewish Religious Practice*. New York, 1979. 588 p.
"Namegiving": p. 429; "The Names": pp. 481-83 (in bills of divorce).
- 60 Klein, Michele. *A Time To Be Born: Customs and Folklore of Jewish Birth*. Philadelphia, 1998. 336 p.
Chap. 13, "Blessings and Hopes," discusses naming customs.
- 61 Kolatch, Alfred J. *The Best Baby Names for Jewish Children*. Middle Village, N.Y., 1998. 249 p.
- 62 Kolatch, Alfred J. *Complete Dictionary of English and Hebrew First Names*. Middle Village, N.Y., 1984. xxviii, 488 p.
Revised edition of the author's *The Name Dictionary* (1967).
Review: Ashley, Leonard R. N. *Names* 34 (1986): 415-17.
Also published (Middle Village, N.Y., 1989) under title, *The New Name Dictionary: Modern English and Hebrew Names* (xxviii, 328 p.).
Reviews: Ochsner, Renata. *Library Journal* 114:11 (June 15, 1989): 52;

- Weingart, Samuel. *CCAR Journal* 43:3 (Fall 1996): 105-7.
- 63 Kolatch, Alfred J. *The Name Dictionary: Modern English and Hebrew Names*. New York, 1967. 418 p.
First published in 1948 under title: *These Are the Names*.
Review: Harder, Kelsie B. *Verbatim* 8:4 (Spring 1982): 8-9.
- 64 Kurzweil, Arthur. *From Generation to Generation. How to Trace Your Jewish Genealogy and Personal History*. New York, 1980. 353 p.
"Names": pp. 105-27.
Revised ed. (New York, 1994) has subtitle, *How to Trace Your Jewish Genealogy and Family History*.
- 65 Lamm, Maurice. *Becoming a Jew*. Middle Village, N.Y., 1991. xxix, 462 p.
"Newborn—New Name": pp. 182-89 (names for converts).
- 66 Leroy-Beaulieu, Anatole. *Israel Among the Nations. A Study of the Jews and Antisemitism*. New York, 1904; reprint, New York, 1975. xxiii, 385 p.
"Jewish names": pp. 322-27.
- 67 Levene, Moses. *Hebrew Names: Their Meaning and Historical Connections*. London, Eng., 1944. 48 p.
- 68 Loewe, Heinrich. *Geschichten von jüdischen Namen, aus dem Volksmunde gesammelt*. Berlin, 1929. 18 p.
- 69 Löw, Immanuel. *Die Flora der Juden*. Vienna, 1924-34; reprint, Hildesheim, 1967. 4 vol.
"Pflanzen als Namen": vol. 4, pp. 416-30.
- 70 Löw, Leopold. *Die Lebensalter in der jüdischen Literatur von physiologischem, rechts-, sitten- und religionsgeschichtlichem Standpunkte betrachtet*. Szegedin, 1875; reprint, Farnborough, Hants, Eng., 1969. xvi, 459 p.
See pp. 92-110 on naming and change of name.
Forms vol. 2 of the author's *Beiträge zur jüdischen Alterthumskunde*.
- 71 Margolis, Daniel, and Patty Margolis. "Birth." In: Sharon Strassfeld and Michael Strassfeld, eds., *The Second Jewish Catalog: Sources & Resources* (Philadelphia, 1976), pp. 10-45.
"Names": pp. 17-23.
- 72 Massoutié, Georges. *Les noms juifs*. Mâcon, 1917. 17 p.
Also 2d ed., Paris, 1925. See also entry 183.
- 73 Memmi, Albert. *The Liberation of the Jew*. New York, 1966. 303 p.
"Name-changing": pp. 31-42.
- 74 Mordy, Isobel. *My Ancestors Were Jewish: How Can I Find Out More About Them?* With Advice on Research Abroad by Michael Gandy and a Bibliographical Update by Charles Tucker. 2d ed. London, Eng., 1995. 30 p.
"Forenames": pp. 12-13; "Surnames": pp. 10-12.
- 75 Newman, Louis Israel. *The Jewish People, Faith and Life*. New York, 1965. x, 277 p.
"The Names of the Jews": pp. 199-203; "Hebrew Equivalents for Contemporary Names": pp. 239-49.
- 76 Novak, David. "Be Fruitful and Multiply": Issues Relating to Birth in Judaism." In: Rela M. Geffen, ed., *Celebration & Renewal: Rites of Passage in Judaism* (Philadelphia, 1993), pp. 12-31.
"Naming Children": pp. 19-22.
- 77 Patai, Raphael. *Tents of Jacob: The Diaspora, Yesterday and Today*. Englewood Cliffs, N.J., 1971. viii, 464 p.
"Hollekreisch": pp. 146-47; "Naming Practices": pp. 147-49.

See also entries 1504, 1891, 1993, 2022, 2041, 2101, 2114.

- 77a Plaut, W. Gunther. *The Jews in Minnesota: The First Seventy-Five Years*. New York, 1959. xii, 347 p.
See pp. 8-9 on the danger of mistaking as Jews non-Jews who happen to bear names which to many in the United States today sound like Jewish names (*Jonathan Abraham, Jacob Fink, Abraham Greenwald, Isaac Rose, and Nathan Spicer*).
- 78 Pribluda, Avrom. *Tsu der geshikhte fun yidishe familye-nemen*. Moscow, 1987. 58 p.
See also entry 193.
- 79 Rabinowitz, Louis Isaac. *Torah and Flora*. New York, 1977. 167 p.
"Floral Names": pp. 18-20.
- 80 Raphael, Chaim. *A Coat of Many Colours: Memoirs of a Jewish Experience*. London, Eng., 1979. 240 p.
"The Raphaels of Vilkomir" (pp. 34-52) is devoted to a variety names and their changes by immigrant Jews.
American ed. has title, *Encounters with the Jewish People*.
- 81 Rappoport, Angelo Solomon. *The Folklore of the Jews*. London, Eng., 1937; reprint, Detroit, 1972. 276 p.
"Change of name (Shinnui ha-Shem)": pp. 87-90.
- 82 Reisner, Hermann. *Hebräische Etymologie für den Hausgebrauch*. Ramat-Gan, 1947. 190 p.
"Jüdische und hebräische Namen": pp. 140-44.
- 83 Roback, Abraham Aaron. *Destiny and Motivation in Language: Studies in Psycholinguistics and Glossodynamics*. Cambridge, Mass., 1954. 474 p.
"Destiny in Names": pp. 57-81 (see "Name-Lore of Greeks and Jews Compared," pp. 59-61; "Biblical Names," pp. 61-63; "Names and Professions," pp. 78-81).
- 84 Rosenkrantz, Linda, and Pamela Redmond Satran. *Beyond Sarah and Sam: An Enlightened Guide to Jewish Baby Naming*. New York, 1992. xii, 114 p.
- 85 Rottenberg, Dan. *Finding Our Fathers: A Guidebook to Jewish Genealogy*. New York, 1977. xiv, 401 p.
"Names": pp. 48-51; "Alphabetical List of Family Names": pp. 149-375.
- 86 Ruppin, Arthur. *The Jews in the Modern World*. London, Eng., 1934; reprint, New York, 1973. xxi, 423 p.
"Discarding of Jewish Names": pp. 293-95.
Similar text in the author's *The Jewish Fate and Future* (London, Eng., 1940), pp. 256-59.
- 87 Sacher, Harry. *Zionist Portraits and Other Essays*. London, Eng., 1959. 355 p.
"On Names": pp. 314-15.
- 88 Salzer, Moses. "Die Namen der Juden." In: Josef Gossel, ed., *Populär-wissenschaftliche Vorträge über jüdische Geschichte und Literatur* (Frankfurt am Main, 1902), vol. 1, pp. 348-60.
- 89 Samter, Ernst. *Geburt, Hochzeit und Tod: Beiträge zur vergleichenden Volkskunde*. Leipzig, 1911. 222 p.
See pp. 106-7 on the Jewish custom of renaming a sick person to escape death.
- 90 Schauss, Hayyim. *The Lifetime of a Jew Throughout the Ages of Jewish History*. New York, 1950. 332 p.
"Naming the Child": pp. 43-48, 51-53; "The Magic Power of Names": pp. 74-76.
- 91 Schechter, Nahum Shemaria. *Sefer bet ha-midrash shem va-'ever*. Jerusalem, 1965. 309 p.

- 92 Schwadron, Abraham. *Von der Schande eurer Namen. Ein Ruf an die zionistische Jugend*. Vienna, 1920. 87 p.
Review: Czellitzer, Arthur. *Jüdische Familien-Forschung*, Heft 21 (1930): 230-31.
- 93 Schwarzbaum, Haim. *Studies in Jewish and World Folklore*. Berlin, 1968. viii, 603 p.
"Comparative Notes to Naftoli Gross's *Ma'aselech un Mesholim*": pp. 97-368 ("Fate Tricked by Change of Name," 285-89).
- 94 Shoumatoff, Alex. *The Mountain of Names: A History of the Human Family*. New York, 1985. 318 p.
Jewish aspects reviewed by David L. Gold, *Names* 34 (1986): 408-15.
- 95 Siegel, Richard, and Carl Rheins, eds. *The Jewish Almanac*. New York, 1980. xvi, 620 p.
"The Name Game": pp. 9-16.
- 96 Simon, Marie. "Zunz als Begründer der Onomastik im Rahmen der Wissenschaft des Judentums." In: Julius Carlebach, ed., *Wissenschaft des Judentums. Hokmat yisra'el: Anfänge der Judaistik in Europa* (Darmstadt, 1992), pp. 165-79.
Text also in *Kairos* (Salzburg), n.F., 30/31 (1988/89): 121-32.
- 97 Simonsen, David. "Eigentümliche Namen." In: *Festschrift zum 75-jährigen Bestehen des Jüdisch-theologischen Seminars Fraenckelscher Stiftung* (Breslau, 1929), vol. 2, pp. 367-71.
- 98 Smith, Elsdon Coles. *Treasury of Name Lore*. New York, 1967. 246 p.
"Israeli names": pp. 93-94; "Jewish names": pp. 97-103.
- 99 Stahl, Abraham. *Jewish Family Names: Material for Discussion and Work in the School and Community Center*. Tel-Aviv, 1985. 80 p.
Also 2d ed., 1987.
Translation of *Shemot mishpahah yehudiyim*. Also available in a French ed. (Tel-Aviv, 1989), reviewed by Philip C. Hauptman, *Onomastica Canadiana* 76 (1994): 106-13. A Russian edition was published in Tel-Aviv, 1991.
- 100 Tawiw, Israel Hayyim. *Kitve y. h. tavyov*. Berlin, 1923. 346 p.
"Shemot ha-yehudim": pp. 306-18; "Shemot mishpahah 'ivriyim": pp. 319-46.
- 101 Thiel, Matthias. *Grundlagen und Gestalt der Hebräischkenntnisse des frühen Mittelalters*. Spoleto, 1973. 449 p.
"Onomastische Listen": pp. 53-138.
- 102 Tkacz, Dov. *Sefer kuntres ha-shemot he-hadash: kolel shemot anashim be-safot shonot ...* Tel-Aviv, 1955-60. 6 vol.
- 103 Trachtenberg, Joshua. *Jewish Magic and Superstition: A Study of Folk Religion*. New York, 1939. xii, 356 p.
"In the name of...": pp. 78-103.
- 104 Trepp, Leo. *Eternal Faith, Eternal People: A Journey into Judaism*. Englewood Cliffs, N.J., 1962. 455 p.
"Jewish Names": pp. 218-21.
- 105 *Universal Jewish Encyclopedia*. New York, 1939-43. 10 vol.
"Names of the Jews": vol. 8, pp. 90-98 (Theodor H. Gaster).
- 106 *Vallentine's Jewish Encyclopaedia*. London, Eng., 1938. 696 p.
"Names, Jewish": pp. 453-54 (Albert M. Hyamson).
- 107 Vroonen, Eugène. *Les noms des personnes dans le monde: anthroponymie universelle comparée*. Brussels, 1967. 495 p.
"Noms juifs": pp. 249-57; "Anthroponymie profane juive": pp. 317-23.
- 108 Weiner, Miriam. *Bridging the Generations: Researching Your Jewish Roots: Jewish*